



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/KP/CMP/2005/5
17 November 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议
第一届会议

2005年11月28日至12月9日，蒙特利尔

临时议程项目6

《京都议定书》之下的国际交易日志管理人的报告

国际交易日志管理人的年度报告(2005)

秘书处的说明*

摘 要

这是国际交易日志管理人的第一份年度报告，目的是向作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第一届会议提供缔约方会议第十届会议至2005年10月底这一期间的有关信息。

报告特别介绍了国际交易日志的开发和运行情况，以及如何鼓励各登记册系统管理人之间开展合作。

第一届《议定书》/《公约》缔约方会议不妨委托附属科学和技术咨询机构审议本报告中的信息，必要时就秘书处履行作为国际交易日志管理人的职责提出指导意见。

* 本文件迟交是为了列入本项工作的最新进展情况

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言.....	1 - 5	3
A. 任务.....	1 - 3	3
B. 本说明的范围	4	3
C. 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》 缔约方会议可能采取的行动	5	4
二、 技术活动.....	6 - 25	4
A. 开发活动.....	6 - 12	4
B. 运行活动.....	13 - 21	5
C. 时间表.....	22 - 25	7
三、 登记册系统管理人论坛的活动.....	26 - 31	9
A. 协助举行论坛.....	27 - 29	9
B. 制订程序.....	30 - 31	9
四、 组织安排和资源.....	32 - 35	10

一、导 言

A. 任 务

1. 缔约方会议在第 19/CP.7 号决定中请秘书处建立和管理国际交易日志,用以核实根据第 17/CP.7 号和第 19/CP.7 号决定设立的登记册所进行的交易的准确性。

2. 缔约方会议在第 16/CP.10 号决定中请秘书处作为国际交易日志管理人,每年向作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)报告组织安排、活动和资源需求情况,并提出改进登记册系统运行的必要建议。

3. 第 16/CP.10 号决定又向作为国际交易日志管理人的秘书处提出了一系列要求,包括制订登记册系统使用的程序和做法,¹ 公布现行版本的数据交易标准,鼓励登记册系统管理人之间开展合作,与《京都议定书》下其他进程特别是第 8 条所述审评进程进行互动,公开散发各登记册系统的最新信息。

B. 本说明的范围

4. 这是国际交易日志管理人的第一份年度报告,目的是向作为《议定书》/《公约》缔约方会议通报第十届缔约方会议至 2005 年 10 月底这一期间建立国际交易日志的进展情况。报告特别介绍了国际交易日志的开发情况,以及如何鼓励各登记册系统管理人之间通过计划中的登记册系统管理人论坛开展合作。

¹ 集体名词“登记册系统”是指在《京都议定书》附件 B 中作出承诺的《公约》附件一所列缔约方的国家登记册、清洁发展机制执行理事会使用的登记册、国际交易日志和缔约方设立的任何补充交易日志。目前预见的补充交易日志只有欧洲联盟排放量交易计划下设立的共同体独立交易日志。

C. 作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》
缔约方会议可能采取的行动

5. 《议定书》/《公约》缔约方会议不妨委托附属科学和技术咨询机构审议本报告中的信息，必要时就秘书处履行作为国际交易日志管理人的职责提出指导意见。

二、技术活动

A. 开发活动

6. 秘书处发出了征集国际交易日志提案的请求。根据《联合国财务细则和程序》编写的这份文件对外征集国际交易日志开发和运行提案。² 适合的销售商不仅可以提出开发和运行提案，也可以只提出部分工作提案。已有 14 家收到提案请求的公司作出答复，要求秘书处早日公开征询对这项工作的兴趣。为了给予潜在销售商足够的时间准备提案，提交日期截止于 2005 年 12 月 23 日。

7. 提案请求详细地说明了国际交易日志的开发计划，包括数据交换标准的技术要求、国际交易日志的核心和外围软件规格以及完成这项工作的必要任务³。以前已向各缔约方通报过国际交易日志的规范，还将单独并通过登记册系统管理人论坛向各缔约方通报对其软件的进一步修改。

8. 将要求获选开发商根据国际交易日志管理人的意见，确保这些要求是全面的，协调的，一致的。开发商将负责设计和开发国际交易日志软件，支持在运行商的数据中心部署这些软件，与运行商和管理人一起进行测试，编写技术和业务文件，与运行商和管理人合作开展培训。提案请求中所列的开发时间表要求在 2006 年 8 月 31 日至 2006 年 10 月 31 日期间在运行商数据中心发布并部署各版本的国际交易日志软件。每个版本都将接受运行商和管理人的验收测试。第一个登记册或共同独立交易日志的连接获得批准连接后，便可启动国际交易日志的实际运行环境。

² 这些作用以下酌情称“开发商”和“运行商”。有关服务可由一家承包商单独或多家承包商分别提供。

³ 见 http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/3167.php。

9. 此外，开发商将设立服务台提供备份服务，支持运行商初始化各登记册和补充交易日志与国际交易日志的连接。国际交易日志建立后，开发商将开始不间断地执行它的长期合同，负责国际交易日志的维护和支持，包括较小的变更和升级，直到 2015 年。

10. 提案请求说明了对国际交易日志软件的详细测试要求。初始测试由开发商进行。各版本软件在运行商数据中心安装后，运行商和管理人再进行测试，以确保在各种条件和时间框架内以及在最终地点和硬件环境下能够正常运行。开发商将编写测试计划、情景和脚本，交由运行商和管理人审查。

11. 国际交易日志测试文件，包括测试结果和验收标准等，将在登记册系统管理人论坛上通报，并酌情在《公约》网站上公布。测试结果将通过国际交易日志管理人提交缔约方会议的第二份年度报告向第二届《议定书》/《公约》缔约方会议报告。

12. 国际交易日志管理人还计划邀请具有必要技术专长的第三方对国际交易日志开发情况进行同行技术审评。同行审评的重点是软件编码，以协助管理人确保国际交易日志符合必要的规范。

B. 运行活动

13. 秘书处方发布的提案请求详细地说明了国际交易日志的运行要求，包括国际交易日志基础设施和网络规格、对国际交易日志的支持、国际交易日志管理人以及各登记册和补充交易日志管理人。

14. 将要求获选运行商业除其他外：

- (a) 在主要数据中心和次要数据中心(一旦出现问题，将运行转移至次要数据中心)建立国际交易日志基础设施，以及数据中心之内和之间的必要内部网络连接；
- (b) 与开发商合作安装、测试和验收各版本的国际交易日志软件：
 - (i) 实际运行环境，每星期七天每天 24 小时对各登记册提供的实际交易的准确性进行核实；
 - (ii) 初始化环境，各登记册和补充交易日志得以进行初始化测试，以确保它们符合数据交换标准(在与实际运行环境连接之前)；

- (iii) 专门测试环境，对国际交易日志、各登记册和补充交易日志的变更和升级进行测试(例如，实施对数据交换标准的修改)；
- (c) 确保国际交易日志运行的必要绩效、可用性、可靠性和安全，在主要数据中心出现问题时，及时地将国际交易日志的运行转移到次要数据中心；
- (d) 拟订各登记册和补充交易日志管理人所要求的网络规范，对外部网络进行设定，管理安全和认证证书。

15. 此外，运行商还应建立服务台，解答国际交易日志管理人以及各登记册和补充交易日志管理人提出的所有运行问题。服务台根据按要求由开发商提供备份。服务台的工作人员除其他外将：

- (a) 监测国际交易日志系统和内外连接网络，解决产生的问题，遇有重大问题时向国际交易日志管理人报告，以便采取进一步行动；
- (b) 进行低级的数据管理，包括国际交易日志与各登记册之间数据的协调，管理静态数据和进行统计报告；
- (c) 回答各登记册和补充交易日志管理人的问询(通过电子信件、电话和传真)，并确保问题得到解决；
- (d) 与各登记册和补充交易日志管理人保持日常联络；
- (e) 支持和安排测试和初始化工作；
- (f) 根据与国际交易日志管理人达成的服务协议，向其报告承包商和系统的绩效。

16. 各登记册和补充交易日志与国际交易日志连接的初始化将由运行商在国际交易日志管理人的管理下进行协调。这一进程的目的是从简单活动过渡到复杂活动，通过以下手段确保各登记册系统及其主机环境的能力和适合性：

- (a) 审评各登记册和补充交易日志的系统文件；
- (b) 进行初始化测试，以确保国际交易日志与初始化系统之间的基本连接和简单信息传递；
- (c) 进行初始化测试，以确保初始化系统中的系统符合所有交易、协调和通知要求，包括根据要求对登记册和补充交易日志地点进行实地访问。

17. 一个登记册或补充交易日志的所有初始化测试成功结束后，运行商将建议国际交易日志管理人批准该连接。连接的启动将与各登记册和补充交易日志管理人协调进行。

18. 开发商和运行商需要密切合作，确保国际交易日志软件、数据中心和网络基础设施相互补充。提案请求说明了如何共同提供这些服务，包括分担责任、开展培训和进行联络的各种要求。将设立由国际交易日志管理人、运行商和开发商代表组成的指导委员会，负责各当事方之间的协调、合作和统一事宜。

19. 如前所述，提案请求中所列开发时间表要求在 2006 年 8 月 31 前在运营商数据中心公布和部署最初版本的国际交易日志软件。初步版本软件可以使若干登记册和补充交易日志管理人将其系统的测试版本连接到国际交易日志系统，以对最初版本的国际交易日志软件进行测试。测试时间安排和与参与管理人的联络，将由运行商服务台在国际交易日志管理人的管理下进行。

20. 正式版本的国际交易日志软件通过必要测试并符合规范要求后，将在 2006 年 10 月 31 日前在数据中心公布和部署。这一版本将向所有登记册和补充交易日志提供，供它们进行初始化测试。初始化测试时间安排和与登记册管理人的联络，将由运行商服务台在国际交易日志管理人的管理下进行。一登记册或补充交易日志的初始化测试，在初始化第一阶段即对系统文件审评成功完成后，才能开始。文件审查将于 2006 年第三季度进行。

21. 第一个登记册或共同独立交易日志的连接获得批准后，将启动国际交易日志的实际运行环境，各登记册和共同独立交易日志将与其维持经常性连接。国际交易日志的业务安排将延长至 2015 年，以便在履行义务的附加期支持排放量交易，并提供必要的数据库，用于解决第 8 条审评过程中可能产生的分配数量计算所涉任何执行问题。

C. 时间表

22. 提案请求中所列的国际交易日志开发和运行的指示性时间表和关键日期如下：

- (a) 与秘书处一起审查国际交易日志软件规范；
- (b) 拟订国际交易日志与登记册/补充交易日志之间连接的规范；

- (c) 开始国际交易日志软件的编码和测试；
- (d) 开发商和运行商就硬件和软件的设计和运行环境达成协议；
- (e) 在运行商的数据中心部署和测试第一个版本的国际交易日志软件(有限的范围内)；
- (f) 建立运行商服务台，安排测试和初始化时间表；
- (g) 开始初始化(审查系统文件)；
- (h) 在数据中心部署和测试国际交易日志测试版软件(2006年8月31日前)；
- (i) 与外部登记册测试国际交易日志软件；
- (j) 在数据中心部署国际交易日志初始化版本的软件(2006年10月31日前)；
- (k) 确认初始化时间表，开始初始化测试；
- (l) 启动和测试国际交易日志实际运行环境和第二套系统；
- (m) 按预定时间启动国际交易日志与登记册/补充交易日志之间的实际连接；
- (n) 开始执行开发商和运行商对国际交易日志的长期支持安排。

23. 按照国际交易日志的开发和运行时间表，各登记册和共同独立交易日志将在2007年4月前成功地与国际交易日志连接(应该强调，登记册系统与国际交易日志连接的初始化时间，主要由登记册系统管理人提出)。将特别照顾欧洲联盟成员国需要在2007年4月30日前根据欧洲联盟排放量交易计划从清洁发展机制项目中提出核证的减排量。

24. 在初步规划和准备与秘书处的合同安排时，销售商将说明国际交易日志实施的确切时间表。

25. 秘书处计划在第二届《议定书》/《公约》缔约方会议上展示国际交易日志系统。各缔约方代表们将有机会观看国际交易日志的运行，了解它与其他登记册系统的互动情况。

三、登记册系统管理人论坛的活动

26. 根据第 16/CP.10 号决定，国际交易日志管理人计划协助举行登记册系统管理人论坛，邀请所有管理人以及未列入《公约》附件一的缔约方的有关专家参加非正式会议，推动和促进登记册系统运行的匹配性、准确性、效率和透明度。

A. 协助举行论坛

27. 登记册系统管理人论坛第一次会议计划于2006年3月举行。目的是启动一个进程，使论坛不断地进行工作，包括确定优先工作领域、完成这些工作的办法和期限、对拟设立的工作组的指导。第一次会议将介绍国际交易日志的最新进展情况。

28. 预计论坛每年举行两次会议，尽管在建立国际交易日志和登记册系统的初期需要更频繁一些，专门工作组将举行更多的会议。计划通过几项通信手段支持登记册系统管理人论坛的工作，包括信息交存和可供登记册系统管理人登录的外部网。

29. 秘书处希望国际交易日志管理人对登记册系统管理人论坛的举行提供技术支持。这一支持包括分析和制订各种程序、做法和其他措施，交登记册系统管理人论坛审议；还包括在这些程序下执行的中心活动。

B. 制订程序

30. 国际交易日志管理人将与其他管理人合作，制订程序和做法，用以补充数据交换标准，供所有登记册系统管理人使用。这些程序不仅需要负责登记册系统的日常运行，还需要随着改进意见的提出和新需求的出现协调不断地进行技术发展。现已提出一些供所有管理人拟订和统一采用“共同业务程序”的领域，包括：

- (a) 标准化测试和独立评估报告；
- (b) 对登记册系统之间的数据加以协调统一；
- (c) 对数据交换标准的变更进行协调管理；
- (d) 启动和管理安全的电子通信。

31. 此外，在所有登记册系统可以但不一定必须统一采用情况下，需要提出有关做法建议。这些建议可包括系统的可利用性和复原性、用户接入协议和技术改进。还可采取其他信息分享措施，如分享最佳业务做法的信息。

四、组织安排和资源

32. 在秘书处新的组织结构中⁴，从2006年1月1日起，国际交易日志管理人的职能将由报告、数据和分析方案提供支持。该方案还负责秘书处向缔约方收集其执行《公约》和《京都议定书》的数据和信息的实质性工作，包括支持审评进程的数据管理系统。

33. 对国际交易日志管理人职能的支持，将得到开发商和运行商的协助。报告、数据和分析方案的工作人员将管理这项外部工作，包括在关键工作阶段酌情监督和审评各种活动，并给予指导和批准。目前秘书处正在招聘这方面的工作人员。

34. 开发国际交易日志的资源需求，将在《公约》补充活动信托基金中留出备付。附属科技咨询机构第二十二届会议指出，缔约方的缴款或认捐可以使作为国际交易日志管理人的秘书处着手进行国际交易日志的开发工作。2006年初，将根据挑选国际交易日志开发和运行承包商的进展情况对这些缴款是否足够进行重要评估。

35. 国际交易日志运行和协助举行登记册系统管理人论坛的资源需求，将在2006-2007两年期的方案预算中留出备付。这些目的需要的新增资源将通过《公约》补充活动信托基金的缴款和收费⁵来提供。

-- -- -- -- --

⁴ 秘书处新的组织结构的详情，见 FCCC/SBI/2005/8 号文件。

⁵ 见附属履行机构第二十二届会议建议第十一届缔约方会议通过的方案预算决定草案 (FCCC/SBI/2005/L.15/Add.1/Rev.1)。